

УГОДА

про наукову співпрацю

між

Жешувським Університетом

Жешув /Польща/

в особі РЕКТОРА

професора, доктора габілітованого Сильвестра Чопка

і

Дрогобицьким державним педагогічним

університетом імені Івана Франка

Дрогобич /Україна/

в особі РЕКТОРА

професора, докт. філос. наук Надії Скотної

Жешувський Університет

i

Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка

укладають Угоду, метою якої є проведення спільних наукових досліджень, обмін працівниками і студентами, їх досвідом викладання і роботи з молодими кадрами, обмін навчальними програмами.

§ 1

Форми співпраці між університетами будуть детально визначатись у річних Протоколах, які додаються до цієї Угоди. Протоколи ухвалені обома сторонами міститимуть конкретні дані, що стосуються форм реалізації співпраці, фінансування, прізвищ учасників і термінів обміну.

§ 2

Згідно з угодою обидві сторони будуть співпрацювати у сфері:

- обміну викладачами з метою проведення занять і консультацій;
- обміну науковцями з метою проведення наукових досліджень, участі в наукових конференціях тощо;
- обміну підручниками, навчальними посібниками і іншими публікаціями;
- обміну досвідом організації навчального процесу і навчальними програмами з подібних спеціальностей;
- обміну студентами (практики, студентські наукові конференції);
- реалізація спільного навчання;
- реалізацій спільних дослідницьких проектів.

З метою здійснення визначених планом дослідницьких завдань обидві сторони зобов'язуються забезпечити безплатний доступ до науково-дослідницьких матеріалів.

§ 3

Для досягнення максимальної ефективності співпраці сторони розвиватимуть всі традиційні форми співпраці, включаючи організацію семінарів, наукових конференцій, вистав, із залучення зацікавлених організацій та фірм. Сторони мають право співпрацювати із суб'єктами господарської діяльності, урядовою адміністрацією та органами територіального самоврядування у своїх державах в межах реалізації завдань Угоди.

§ 4

Кошти на переїзд, проживання та харчування забезпечує сторона, яка відряджає.

Кожна зі Сторін допомагає в організації та пошуку помешкання для іноземних викладачів і студентів.

У випадку написання спільних проектів форми та умови фінансування описуються в проекті.

§ 5

Сторони зобов'язуються дотримуватися умов, що стосуються поширення: одержаних результатів досліджень згідно з цією угодою; науково-технічних результатів, інформації, документації, досвіду і т.д., які за домовленістю носять конфіденційний характер. Публікації або інші форми розповсюдження результатів досліджень можуть бути поширені за спільною писемною згодою обох сторін.

§ 6

Результати досліджень та науково-технічна документація можуть бути запатентовані і являти собою know how (відповідно до обов'язкових вимог у державі), тому їх обмін здійснюється на основі окремих положень.

§ 7

1. Угода залишається чинною на невизначений час, починаючи від дня її підписання обома Сторонами.

2. Кожна з сторін має право відмовитися від Угоди, але обов'язково у письмовій формі і в тримісячний термін.

3. За взаємною згодою сторін Угода може бути сформульована в іншій письмовій редакції окремим додатком, який є невід'ємною частиною Угоди.

§ 8

Пункти цієї Угоди носять загальний характер, детальні умови організаційного плану укладаються у формі додатків (протоколів) до Угоди. Вони будуть становити інтегральну частину цієї Угоди і детально описуватимуть форми і умови співпраці обох інституцій.

§ 9

Ця угода складена у 4-ох примірниках – по 2 українською та польською мовами (по одному примірнику для кожної із сторін кожною мовою), що мають однакову юридичну силу для кожної із сторін, і вступають у силу з дня підписання.

Жешувський Університет



проф. докт. габ. Сильвестр Чопек
Ректор

28.02.2017

Місце, дата

**Дрогобицький державний
педагогічний університет
імені Івана Франка**
www.ddpu.drohobych.net

проф. докт. філос. наук Надія Скотна
Ректор



Місце, дата